

<<庄子选译>>

图书基本信息

书名：<<庄子选译>>

13位ISBN编号：9787020041633

10位ISBN编号：7020041639

出版时间：2003-5-1

出版时间：人民文学出版社

作者：陆永品

译者：陆永品

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<庄子选译>>

### 内容概要

《庄子选译》简介：《庄子》是我国先秦时期主要的哲学和文学著作，在中国文学史、哲学史、美学史和思想史诸方面，都占有极其重要的地位。

由于庄子对黑暗的现实社会不满，书中有许多愤激之辞，矫枉过正之言，有些是反话。

战国时代，各种不同学派纷纷登台表演，形成了“百家争鸣”的空前活的局面。

老庄的道家学派，与儒家和中家等学派是相对立的，尤其表现为对儒家思想尖锐批判。

《庄子》与三代其它著作一样，也是精华与糟粕共存的。

我们今天研究《庄子》等古代著作，都应当本着批判继承、古为今用的原则，吸收其精华，剔除其糟粕。

在这里，只就《庄子》的哲学思想和文学成就，做些概括的说明。

<<庄子选译>>

书籍目录

逍遥游齐物论养生主人间世大宗师秋水达生盗跖（节选）渔父

## &lt;&lt;庄子选译&gt;&gt;

## 章节摘录

书摘 北冥有鱼，其名为鲲。

鲲之大，不知其几千里也；化而为鸟，其名为鹏。

鹏之背，不知其几千里也；怒而飞，其翼若垂天之云。

是鸟也，海运则将徙于南冥。

南冥者，天池也。

《齐谐》者，志怪者也。

《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击三千里(8)，抟扶摇而上者九万里，去以六月息者也。

”野马也，尘埃也，生物之以息相吹也。

天之苍苍，其正色邪？其远而无所至极邪？其视下也，亦若是则已矣。

且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。

覆杯水于坳堂之上，则芥为之舟；置杯焉则胶，水浅而舟大也。

风之积也不厚，则其负大翼也无力。

故九万里，则风斯在下矣，而后乃今培风；背负青天而莫之夭阏者，而后乃今将图南。

蜩与鸪笑之曰：“我决起而飞，抢榆枋而止，时则不至，而控于地面已矣。

奚以之九万里而南为？”北方大海里有条鱼，它的名字叫鲲。

鲲的躯体之大，不知大到几千里；化变成鸟，它的名字叫鹏。

鹏的脊背，不知道有几千里长；当它奋飞时，它的双翅就好像天上遮住天边的云。

这只鸟，当海上大风刮起时，便乘风而飞去南海。

南海，是天然形成的大池。

《齐谐》这本书，是专门记载怪异事情的。

此书记载说：“鹏飞去南海时，鹏翼拍水而起，激起三千里波涛，环绕旋风而冲天直上九万里，离开北海六个月方至南海，而后停下来休息。

”游气和尘埃，都要借助自然界生物呼吸之气的吹拂而在空中飘荡。

天的深蓝色，并非是其本色，是因为它高远得看不到尽头造成的错觉。

大鹏从天上往下看，也同人向天上看一样，是看不到真相的。

工河积水不深，它就没有力量载大船。

倾倒一杯水在庭堂低洼处，一棵小苇浮在水面上就如同是一只小船；放只杯子在上面就会搁浅，那是水浅而船大的原因。

风力不大，就没有力量承载鹏的巨大翅膀。

所以，鹏高飞九万里，大风尽在它下面，而后方能乘风飞行；背负青天而没有阻碍，而后方能向南方飞去。

颜回见仲尼，请行。

曰：“奚之？”曰：“将之卫。

”曰：“奚为焉？”曰：“回闻卫君，其年壮，其行独。

轻用其国，而不见其过。

轻用民死，死者以国量乎泽若蕉，民其无如矣！回尝闻之夫子曰：‘治国去之，乱国就之。

医门多疾。

’愿以所闻思其则，庶几其国有瘳乎！”仲尼曰：“嘻，若殆往而刑耳！夫道不欲杂，杂则多，多则扰，扰则忧，忧而不救。

古之至人，先存诸己，而后存诸人。

所存于己者未定，何暇至于暴人之所行！且若亦知夫德之所荡，而知之所为出乎哉！德荡乎名，知出乎争。

名也者，相轧也；知也者，争之器也。

二者凶器，非所以尽行也。

“且德厚信矜，未达人气；名闻不争，未达人心。

## &lt;&lt;庄子选译&gt;&gt;

而强以仁义绳墨之言，术暴人之前者，是以人恶有其美也，命之曰菑。

菑人者，人必反菑之。

若殆为人菑夫。

“且苟为悦贤而恶不肖，恶用而求有以异？若唯无诏，王公必将乘人而斗其捷。

而目将荧之，而色将平之，口将营之，容将形之，心且成之。

是以火救火，以水救水，名之曰益多。

顺始无穷，若殆以不信厚言，必死于暴人之前矣！“且昔者桀杀关龙逢，纣杀王子比干，是皆修其身以下伛拊人之民，以下拂其上者也，故其君因其修以挤之。

是好名者也。

“昔者尧攻丛枝、胥敖，禹攻有扈，国为虚厉，身为刑戮。

其用兵不止，其求实无已，是皆求名实者也，而独不闻之乎？名实者，圣人之所不能胜也，而况若乎！

虽然，若必有以也，尝以语我来。

” 颜回曰：“端而虚，勉而一，则可乎？”曰：“恶！恶可！夫以阳为充孔扬，采色不定，常人之所不违，因案人之所感，以求容与其心，名之曰日渐之德不成，而况大德乎！将执而不化，外合而内不訾，其庸讵可乎！”“然则我内直而外曲，成而上比。

内直者，与天为徒。

与天为徒者，知天子之与己，皆天之所子，而独以己言蕲乎而人善之，蕲乎而人不善之邪！

若然者，人谓之童子，是之谓与天为徒。

外曲者，与人之为徒也。

擎蹠曲拳，人臣之礼也。

人皆为之，吾敢不为邪？为人之所为者，人亦无疵焉，是之谓与人为徒。

成而上比者，与古为徒。

其言虽教，谄之实也，古之有也，非吾有也。

若然者，虽直而不病，是之谓与古为徒。

若是则可乎？

” 仲尼曰：“恶！恶可！大多政法而不谋。

虽固，亦无罪。

虽然，止是耳矣，夫胡可以及化犹师心者也。

” 颜回曰：“吾无以进矣，敢问其方。

” 仲尼曰：“斋，吾将语若。

有心而为之，其易邪？易之者，皞天不宜。

” 颜回曰：“回之家贫，唯不饮酒茹荤者数月矣。

如此则可以斋乎？”曰：“是祭祀之斋，非心斋也。

” 回曰：“敢问心斋。

” 仲尼曰：“若一志，无听之以耳，而听之以心；无听之以心，而听之以气。

听止于耳，心止于符。

气也者，虚而待物者也。

唯道集虚。

虚者，心斋也。

” 颜回曰：“回之未始得使，实自回也；得使之也，未始有回也，可谓虚乎？”夫子曰：“尽矣！吾语若：若能入游其樊，而无感其名，入则鸣，不入则止。

无门无毒，一宅而寓于不得已，则几矣。

绝迹易，无行地难。

为人使易以伪，为天使难以伪。

闻以有翼飞者矣，未闻以无翼飞者也；闻以有知知者矣，未闻以无知知者也。

瞻彼阒者，虚室生白，吉祥止止。

夫且不止，是之谓坐驰。

## &lt;&lt;庄子选译&gt;&gt;

夫徇耳目内通，而外于心知，鬼神将来舍，而况人乎！是万物之化也，禹、舜之所纽也，伏戏、几蘧之所行终，而况散焉者乎！”叶公子高将使于齐，问于仲尼曰：“王使诸梁也甚重。

齐之待使者，盖将甚敬而不急。

匹夫犹未可动在，而况诸侯乎！吾甚栗之。

子常语诸梁也，曰：‘凡事若小若大，寡不道以欢成。

事若不成，则必有人道之患；事若成，则必有阴阳之患。

若成若不成而后无患者，唯有德者能之。

’吾食也执粗而不臧，爨无欲清之人。

今吾朝受命而夕饮冰，我其内热与！

吾未至乎事之情，而既有阴阳之患矣！事若不成，必有人道之患。

是两也，为人臣者不足以任之，子其有以语我来！”仲尼曰：“天下有大戒二：其一命也，其一义也

。子之爱亲，命也，不可解于心；臣之事君，义也，无适而非君也，无所逃于天地之间。

是之谓大戒。

是以夫事其亲者，不择地而安之，孝之至也；夫事其君者，不择事而安之，忠之盛也；自事其心者，哀乐不易施乎前，知其不可奈何而安之若命，德之至也。

为人臣子者，固有所不得已。

行事之情而忘其身，何暇至于悦生而恶死！夫子其行可矣！”丘请复以所闻：凡交，近则必相靡以信，远则必忠之以言。

言必或传之。

夫传两喜两怒之言，天下之难者也。

夫两喜必多溢美之言，两怒必多溢恶之言。

凡溢之类妄，妄则其信之也莫，莫则传言者殃。

故《法言》曰：‘传其常情，无传其溢言，则几乎全。

’“且以巧斗力者，始乎阳，常卒乎阴，大至则多奇巧；以礼饮酒者，始乎治，常卒乎乱，大至则多奇乐。

凡事亦然，始乎谅，常卒乎鄙；其作始也简，其将毕也必巨。

夫言者，风波也；行者，实丧也。

风波易以动，实丧易以危。

故忿设无由，巧言偏辞。

兽死不择音，气息蓊然，于是并生心厉。

克核大至，则必有不肖之心应之，而不知其然也。

苟为不知其然也，孰知其所终！故《法言》曰：‘无迁令，无劝成。

过度，益也。

’迁令劝成殆事。

美成在久，恶成不及改，可不慎与！且夫乘物以游心，托不得已以养中，至矣。

何作为报也！莫若为致命，此其难者。

” .....

## &lt;&lt;庄子选译&gt;&gt;

## 媒体关注与评论

导读一 庄子名周，生卒年不详。

庄周为蒙(今河南商丘东北)人，曾做过蒙地漆园的小官，与魏惠王、齐宣王同时。

庄子生活在我国战国前期，当时正是秦、齐、楚、韩、魏、赵、燕七雄争霸天下的时代，弱肉强食，兼并战争此起彼伏，社会动荡不安，人民处在水深火热之中。

庄子反对非正义的兼并战争，反对统治阶级对人民的剥削和压迫，对黑暗社会极为不满。

他不愿与统治阶级合作，宁愿辞官归隐，过着清贫的生活。

庄子是老子的后学，《史记》庄周本传说，“其学无所不窥，然其要本归于老子之言”。

其实，庄子不仅继承而且发展了老子的学说，是先秦道家的集大成者。

据《汉书·艺文志》记载，《庄子》之书五十二篇。

经过秦朝焚书坑儒的浩劫，逮至晋代郭象注《庄子》时，只剩下三十三篇，即内篇七、外篇十五、杂篇十一。

流传至今的三十三篇《庄子》，即是郭象注本。

后代治庄者甚多，训释、音义和研究《庄子》的著作多达百馀部，已经成为专门的学问。

有关《庄子》篇什的真伪问题，直到宋代的苏轼，才在《庄子祠堂》中对《让王》、《说剑》、《盗跖》、《渔父》四篇提出质疑，但缺乏有力根据，不足为凭。

后代有些学者步苏子后尘，说《庄子》中有些篇章“讥侮列圣，戏剧夫子”，“意浅词肤”，“语言不属”等，也多为主观臆断。

应当说，三十三篇《庄子》大都出自庄子的手笔。

其中《说剑》篇，写赵惠文王沉醉于剑术，不以国事为重。

而赵惠文王为战国中期人，晚于庄子，显然此篇是后人的伪托之作。

《庄子》是我国先秦时期主要的哲学和文学著作，在中国文学史、哲学史、美学史和思想史诸方面，都占有极其重要的地位。

由于庄子对黑暗的现实社会不满，书中有许多愤激之辞，矫枉过正之言，有些是反话。

战国时代，各种不同学派纷纷登台表演，形成了“百家争鸣”的空前活跃的局面。

老庄的道家学派，与儒家和名家等学派是相对立的，尤其表现为对儒家思想的尖锐批判。

《庄子》与古代其它著作一样，也是精华与糟粕共存的。

我们今天研究《庄子》等古代著作，都应当本着批判继承、古为今用的原则，吸收其精华，剔除其糟粕。

在这里，只就《庄子》的哲学思想和文学成就，做些概括的说明。

庄子的哲学思想，博大玄妙，深奥难识。

一，庄子追求绝对的思想自由。

《逍遥游》即是表现这种思想比较突出的一篇。

庄子认为，要想达到思想的绝对自由，必须做到“无己”、“无功”、“无名”，即“无我”，排除一切功利目的，排除一切人为的桎梏，清静无为，逍遥自在。

但是，庄子企图超越客观条件的制约，追求绝对的精神自由，是不可能达到的。

二，庄子创立了“相对主义”学说。

庄子认为，一切都是相对的，即：“物无非彼，物无非是”，“彼出于是，是亦因彼”、“是亦彼也，彼亦是也”，“彼亦一是非，此亦一是非”(《齐物论》)。

庄子的相对主义学说，含有丰富的辩证思想，给人们观察自然和社会的许多现象，提供了理论依据。

历史上许多自然和社会的问题，正是按照庄子相对主义学说在演变的。

自然，庄子否认认识绝对“理的可能性，是错误的。

三，庄子提出齐生死、等万物的妙论。

庄子反对诸子出于偏见的是非之争，他认为世上一切对立的双方，诸如生与死、贵与贱、荣与辱、成与毁、大与小、然与不然、可与不可等，皆无差别。

因此，在此问题上，他便陷入唯心主义泥潭。

## &lt;&lt;庄子选译&gt;&gt;

四，庄子主张“法天贵真”、“复归于朴”，以“自然为宗”。

这对后世“崇尚自然”的美学思想的形成有着直接的影响。

然而它与后世“崇尚自然”的美学思想，却有很大的不同。

庄子的此主张含有：恬淡无为，安时处顺的思想；反对人为约束，恢复自然本性的思想；向往“小国寡民”的原始社会和“混茫”世界的思想。

五，庄子不相信鬼神和“巫术”。

《应帝王》篇写利用气功，揭穿“神巫”季咸谎称能预见人的生死、存亡、祸福、寿夭的骗术。

《达生》篇写齐桓公田猎“见鬼”，气荡神摇而致病的寓言，巧妙地说明世上并无鬼，是人“自伤”的道理。

《庄子》书中，还有不少谈论养生之道的文字和寓言故事，如本书所选《养生主》、《达生》两篇，即是庄子阐述养生之道的杰作。

先秦诸子散文，庄子的散文最生动优美，最富有诗情画意，最具有个性化特征。

鲁迅高度评价庄子散文说：“汪洋辟阖，仪态万方，晚周诸子之作，莫能先也。”

（《汉文学史纲要》）《庄子》之书，十馀万言，大抵都是寓言故事。

具体地说，庄子散文有如下几方面的特点。

第一，气势宏伟，景象壮阔，具有雄奇怪诞的艺术意境。

如《逍遥游》篇写鲲鹏展翅九万里的描写；《人间世》篇写齐地的栎社树，其大能遮蔽数千条牛，临山十仞之枝而能造船数十只；《秋水》篇写“秋水时至，百川灌灌河，泾流之大，两涘渚崖之间，不辨牛马”，东流至海，不见水端，那种浩渺苍茫的景象；《达生》篇写孔子观于吕梁的惊心动魄的场面等，都充满浓厚的浪漫主义色彩，表现了无穷的想象力，给读者留下美好的回味。

第二，辛辣幽默，嬉笑怒骂，皆成文章。

庄子对社会上的种种弊端和丑恶行径，都能用犀利的笔触予以无情的讽刺。

如《徐无鬼》篇对魏武侯搜刮民脂民膏而供自己享乐，反美其名曰“爱民”、“为义偃兵”的虚伪性，给予了冷嘲热讽；《则阳》篇讽刺诸侯发动兼并战争，就好像在蜗牛左右角厮杀那样可笑；《外物》篇把两个伪儒盗墓时的丑恶心态，描写得绘声绘色，栩栩如生等，都说明庄子是我国最早的讽刺文学大师。

第三，善于比喻，生动活泼。

由于庄子散文善于使用明喻、暗喻、正喻、反喻等巧比曲喻手法，就使得他的文章含蓄蕴藉，富于变化，余音袅袅，韵味无穷。

庄子是中国的语言大师，他的语言丰富多彩，生动形象，表达力强，富有创造性，具有强烈的艺术效果和很高的审美价值。

他的语言作为成语而流传至今的相当多，诸如大有径庭、不近人情、鹏翼垂天、朝三暮四、望洋兴叹、吐故纳新、薪尽火传、望似木鸡、亦步亦趋、鸡鸣狗吠、得意忘言、摇唇鼓舌等等，语言精炼，概括力强，具有永久的生命力。

：三 本书选庄子散文九篇，其中《盗跖》篇为节选，所选篇章皆以清代郭庆藩《庄子集释》为底本，个别字、词、句，参照其它版本订正。

题解、注释、串讲和今译，参考和借鉴前贤著作之处，恕不一一说明。

《庄子》之书，富有深邃的哲理性，仁者见仁，智者见智，多有不同见解。

本书的注释、串讲和今译，力求准确、精炼，以期能给读者一本较好的普及读物。

人民文学出版社编辑部

二〇〇三年一月



## <<庄子选译>>

### 编辑推荐

《庄子选译》是根据国家教育部语文新课标编写的"必读丛书"之一。  
庄子是战国时期著名思想家、文学家，先秦道家的集大成者。  
其哲学思想和文学成就在相关领域都占据重要地位，而在先秦诸子散文中，庄子的散文最生动优美，最具个性，鲁迅曾这样评论庄子的散文：汪洋辟阖，仪态万方。

<<庄子选译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>